





Ян БЕЛОСТОЦКИЙ

## Песенка белорусского пенсионера

Я давно о том не плачу,  
Что распался СССР.  
Кое-что в жизни знаю.  
Я теперь — миллионер!

“Батькой” я горжусь законом,  
Что ты мне ни говори!  
Получаю два миллиона,  
Это не хухры-мухры.

Да, обновок избегаю,  
Не могу купить шитин...  
Но за месяц проведю  
Два миллиона хоть бы хны!

Вот возьму пойдю на рынок —  
Там товар лежит горой.  
Я куплю себе ботинки,  
Через год — куплю другой...

Жил бы мне еще и краше,  
Ели б мед и пироги,  
Если б на колхозы наши  
Не точили зуб враги.

То Америка, то НАТО  
Так и плят жадный глаз.  
Видно, в строй свой бедноватый

Затянуть хотят и нас.

Этот Сорос их нахальный  
До того уж обнаглел —  
Революцию буквально  
Нам устроит захотел.

Мы же любимому гражданину,  
Коль он с “батькой” спор зачет,  
По башке дадим дубиной —  
По-другому запоем...

И ракеты есть, и МИГи.  
Пусть враги наши шипят,  
Мы в кармане держим физиу  
И сбиваем их шары!

Мы не примем строй их вредный.  
Коллунизм у нас в мозгу.  
Мы идем в свой рай победный  
И отпор даем врагу!

Ура, товарищи! Ура!

Жабинковский район.

## Нявидуманыя гісторыі

## “Крымінал”

Прашумелі галы. Больш за шэсцьдзесят прайшло з таго часу. Мы, хлапчкі, у 1937 годзе назіралі, як рухаліся павозкі з небагітым скарбам у бок райцэнтра — Старобина. Вёскі Доўгае, Ананчыцы і некаторыя іншыя былі парганічнымі, межавалі, як называлі, з панскімі Польшчы. І энклавальствам нават пачалі называць гэтыя тэрыторыі. Адам пачаў пасіць кароў, апынуўся на тэрыторыі Усходняй Беларусі. Хлопчы аказаліся зольнымі. Праз некаторы час ажаніўся, пабудаваў хату. Але хутка яго не стала. З-за глупства. Зайшоў ён у клуб і вырашыў пашуткаваць. “Агадавайце загалку, — сказаў ён, — чаму Ленін хадаў у бацінах, а Сталін у ботах?”. У зале стала мёртвая цішыня. А Адам вышпіліў: “А таму, што Ленін абышоўся дужыны, а Сталін ідзе напярэці”.

Назвётра Боіку арыштавалі. Амаць праз 14 гадоў мне давалі займацца ў Лунінецкім раёне афармленнем дакументаў на вяртанне дамоў былых “кулакоў”. Вікенцій Юльвіч ПТАЛІ, пенсіянер. г. Кобырын.

## Міні-памфлет

## “Шыбеніца” ля касы

У харчовым магазіне “Рогі і капіты” ідзе сход, на якім абмяркоўваюць адно пытанне: як вывесці з-за партыі прэзідэнта аб’яднання “Чырвань” аб абароне спажывацкага рынку. Дырэктар Рыгор Падчуйка кінуў погляд наверх галоў ўдзельніцкай сходу, заснуў правую руку ў левую кіруючы сюртак і гора значыць. — Дакладна, што запат. Найвышэйшая кіруючая аб абароне спажывацкага рынку — правальны харчы па ўрошце, вазе, памеры і наліваць па сто грамаў на нос — мы поўнасю выконваем. У гэтых мэтах ля кожнай касы мы змаістравалі “шыбеніцу”... ну, так званы мернік росту, паставілі шалі, каб важаць пакупнікоў. Пытанні ёсць? Маладзенькая практыкантка з кулінарага вычулішца сціпла ўсталя і спытала: — А навошта наліваць ім яшчэ і па сто грамаў? — Як гэта навошта? — абуралася і стрэга значыць дырэктар, — гэта робіцца для таго, каб спажывальні не з’ехалі з галаду ад недадання і на новых прэзідэнцкіх выбарах у чарговы раз абралі Л.Кашыну, які будзе кіраваць аб’яднаннем да канца свету. У гэты час у зале, дзе праходзіў сход, згасла святло...

Мікола ПІНСКІ.

## Им, как саперам, ошибаться нельзя

## Несколько теплых слов в адрес врачей 1-го противотуберкулезного диспансера



Когда люди говорят о счастье, они прежде всего желают друг другу здоровья. А если человек болен и болел не простудой, а тяжелым заболеванием — это уже беда. Поэтому приятно осознавать, что рядом живут и работают люди, готовые искренне откликнуться на нашу беду и вовремя прийти на помощь.

1-й противотуберкулезный диспансер Минска, о котором хочется сказать несколько теплых слов, “скромно перешагнул” свой золотой юбилей, но, как и 50 лет назад, здесь работают очень внимательные, тактичные и квалифицированные врачи, понимающие, что туберкулез — это социальная болезнь, которая в первую очередь “поражает” неблагополучные семьи.

Главврач диспансера Павел Андреевич Заневич заметил:

“Нам, как саперам, ошибаться нельзя, и поэтому наши врачи делают все для того, чтобы уже на ранней стадии выявить форму заболевания. Практически всех больных с тяжелой формой туберкулеза, выявленной в Беларуси, направляют сразу к нам (около 40 процентов больных диспансера составляют иностранцы), и предельное внимание к каждому пациенту является основой”.

Несмотря на то что в старом здании диспансера уже давно не хватает кабинетов, а материальная база, мягко говоря, не отвечает тем требованиям, которые предъявляются к подобным учреждениям (судите сами: только в 1-м противотуберкулезном диспансере можно еще увидеть рентгеновские аппараты, “отметившие” свой серебряный юбилей), и все-таки, несмотря на опережающие трудности (а у кого их сегодня нет?), диспансер работает четко и слаженно.

В диспансере имеется несколько отделений для стационарного лечения, но первичный этап помощи больному начинается с отделения, заведует которым Степан Андреевич Соболев. Степан Андреевич работает в данном учреждении почти 35 лет. Обязательный, интеллигентный и квалифицированный врач, написавший не одну монографию, он с большим уважением отзывался о нелегкой службе своих коллег. А на вопрос, кого из молодых специалистов ему хотелось бы выделить, он скромно ответил: “Я бы выделил почти всех, потому что случайных людей в

## Стоп-кадр



У аднаго — недабудаваны асфальт, у другога — ужо разабралі легкавік. Такі малюнак фотакарэспандэнт убачыў у вёсцы Прыпылы Смаляцкага раёна.

Фота IREX/ProMedia.

## Завяршэнне будаўніцтва Гомельскага радыяцыйнага дыспансера зноў пад пагрозай зрыву

Завяршэнне будаўніцтва Гомельскага спецыяльнага радыяцыйнага дыспансера, запланаванае на 1999 год, наўрад ці магчыма. Такое меркаванне зрабіў галоўны ўрач дыспансера Уладзімір Варобей на прайшоўшым дням экстрэмным пасяджэнні штаба па будаўніцтве дадзенага аб’екта.

Нагадаем, што спецыяльна-сер’ёзны характар будаўніцтва, вельмі неабходны Беларусі і, у прыватнасці, Гомельскай вобласці, якія найбольш пацярпелі ад аварыі на ЧАЭС, лічыцца аб’ектам даўгабудам. І калі раней праблема заключалася ў недахопе сродкаў (у 1997 годзе быў нават праведзены рэспубліканскі суботнік, сродкі ад якога былі пераведзены на рахунак дыспансера), то зараз праблема носіць чыста “тэхнічны” характар. Генеральны супрабудаўнік — вытворца будаўніча-монтажнага аб’я-

ннанне “Гомельпрамбуд” — не выконвае паслядоўнасці работ і прапаванаваных, прадаўжэных да іх якасці. Парушэнне графіку будаўніцтва складае ўжо месяц.

Рэшткая частка будаўніцтва ацэньваецца спецыялістамі ў 31 мільён долараў ЗША; яшчэ 23 мільёны долараў будзе каштаваць аснашчэнне дыспансера абсталяваннем і медыцынскай тэхнікай.

Ірына МАКАВЕЦКАЯ.

## Мінск: дзень сённяшні і заўтрашні

## Лошыца, Сухарава, Малайнаўка, Чырвоны бор — адрасы новабудуляў

У беларускай сталіцы ў мінулым годзе было ўведзена ў эксплуатацыю 581,5 тысяч квадратных метраў жылля, насяледае адсяткавіч 12 тысяч чалавек. У 1997 годзе такіх “чыкадзінцаў” было 11 тысяч. Але ўсё ж план уводу жылля (а планавалася звыш 640 тысяч квадратных метраў) не выкананы. Аб прычынах гэтага карэспандэнт БелТА папрасіла расказаць запалчана аддзела будаўніцтва Мінгарынкама Алена Магзо.

Паводле яго слоў, “падавілі” гарадскі будаўнічы комплекс Міністэрства адукацыі, якое ў 4-м квартале спыніла фінансаванне будаўніцтва двух студэнцкіх інтэр’этаў, і Міністэрства абароны, якое ў гэты ж тэрмін прыпыніла субсідзіраванне будаўніцтва двух жылля дамоў у Сцяпаніна. Алег Магзо адзначыў, што ўсе гэтыя аб’екты маюць высокі ўзровень будаўнічай гатоўнасці і будучы заадзены ў першым квартале гэтага года. Таксама, на жаль, у Мінску не былі пабудаваны запланаваныя 30 тысяч квадратных метраў так званай сацыяльнага жылля: рэспубліканскі бюджэт не змог выдзяліць на гэта грошы.

На думку Алены Магзо, развіццё будаўнічай галіны Мінска стрымлялі таксама такія фактары, як зношанасць парка спецыяльнага аўтамабільнага транспарту, няхват складальнікаў для вытворчасці будаўнічых матэрыялаў: у “дзіржыце” аказаліся гравій, пясок, шце-

бень. У рэспубліцы не выпускалі металпакрыт, арматура, а, значыць, вялікая залежнасць ад пастаўшчыкоў і ад іх цені дыктуецца ім.

У гэтым годзе перад будаўнічым комплексам сталіцы ставіцца ўвесці ў эксплуатацыю 600 тысяч квадратных метраў жылля. Як адзначыў Алег Магзо, гэта даволі вялікі аб’ём. Для параўнання: у год “будаўнічага буму” — 1987-ы — у Мінску было заадзена звыш 900 тысяч квадратных метраў жылля, у год “будаўнічага заняпаду” — 1995-ы — звыш 300 тысяч. Новы будаўнічы пачаток з’явіўся ў мікрааёнах Лошыца, Сухарава, Малайнаўка, Чырвоны бор. Плануецца звыш пад ключ звыш школы і два дзіцячыя сады.

У сталіцы завяршэння — звыдазенне новага будынка чыгуначнага вакзала сталіцы. Паводле слоў Алены Магзо, у мінулым годзе працягваліся работы па будаўніцтве галоўнага корпусу і інжынерных каалінікаў. У сталіцы адзекі ўстаноўкі неабходнага тэхналагічнага абсталявання знаходзіцца ўжо пры падземных праходах, якія звязваюць вакзал са станцыямі метро, з вуліцамі Дружная і Кірава. Тэрмін уводу новага будынка вакзала — 2000 год, і, паводле слоў Алены Магзо, пры захаванні аб’ёмаў фінансавання вакзал будзе заадзены сваёчасова.

Аксана АСПІШЧАВА.

## Анекдоты дня

### Новости сельского хозяйства

В начале мая белорусские власти планируют провести массовые организационные посадки картофеля и председателей колхозов, не осуществивших первое.

### Тезисы президентформатора для единых политдней

- 1) Наш президент всегда прав.
- 2) Если сомневаешься, то прочти первый пункт.
- 3) Если продолжаешь сомневаться, что почитай декреты президента и Уголовный кодекс.
- 4) Если все еще сомневаешься, то не обижайся.

# Беларуссия: реальность или блеф?

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Что в этом плане могут предложить друг другу Россия и Беларусь? Какие стандарты позволяют нам говорить о достижениях в этих странах прилежного уровня жизни и соблюдения прав человека, стабильности денежных единиц, устойчивого роста экономики или хотя бы обнадеживающих тенденций в осуществлении экономических реформ? Боюсь, таковых просто нет, а потому все же попытки утвердить объединение под лозунгом завоёвывания эмоциональных лозунгов реально сведутся к имперскому поглощению Беларуси Россией или наоборот. Последнее выглядит парадоксально, но позднее мы увидим, что, в сущности, именно такой вариант пытаются осуществить ГЛАВНЫЙ ИНШИНАТОР и стоящие за ним силы.

Реальное положение учреждений белорусско-российского Союза сейчас таково, что, образно говоря, вправо ложиться в реанимацию, а не устраивать пышное бракосочетание.

В Беларуси разрушено более или менее нормальное политико-правовое пространство. Так называемый ноябрьский референдум 1996 года, итоги которого не признаны ни одной цивилизованной страной, породил нелегитимный парламент, нелегитимный Совет Министров (в Конституции 1994 года присутствует Кабинет Министров) и зачастую нелегитимный действующий президент. Серьезно подорваны внешнеполитические отношения Беларуси, так удачно складывавшиеся в 1992—1994 годах. Беларусь прочно закрепила в малопочтенном кругу стран, лидирующих в нарушениях прав человека, методов подавления свободы слова и структур гражданского общества.

На рубеже 1995—1996 годов белорусская экономика испытала своеобразный фазовый переход в дореформенное административно-командное состояние. Фактически мы утратили национальную валюту. Белорусский “зайчик” прекратил котировку на всех внешних биржах, включая “братскую” Россию. Он не упоминается даже среди 164 валют, включенных в изданный Интернациональный Комитет вертеп, где учтена самая разная экзотика — вплоть до англо-китайской новой кванзы (около 200 тыс. кванз за доллар).

Отрицательное внешнеторговое сальдо превышает 10% годового валового внутреннего продукта страны и продолжает стремительно нарастать. В стране фактически отсутствуют золотовалютный резерв. Административно-полицейское регулирование цен привело к дефициту товаров первой необходимости. В последние годы СССР, стали очереди к полупустым прилавкам, отсутствие в продаже многих элементарных продуктов первой необходимости. Эксперимент по созданию “белорусского экономического чуда” — примерно 10-процентного роста ВВП за счет искусственного занижения материальных затрат на энергосырьевые ресурсы — привел в последние месяцы к мощному гиперинфляционному взрыву (примерно 175% только за сентябрь—ноябрь). Вместо запланированных неведомо с какого “потолка” 2-х процентов месячной инфляции (126,8% в год) уровень инфляции по итогам 1998 года будет близок к 280%. Минимум наполовину “сгорели” рублевые банковские вклады населения. И это еще больше счастье белорусского руководства, что население (простой народ) не собралось кое-что подсчитать и не приступило к обязательному изъятию вкладов.

Между тем это не так уж сложно. Полюбили, скажем, один миллион рублей под 40% годовых, человек вправе рассчитывать не только сохранить деньги, но и кое-что заработать. При “потолочно-плановой” инфляции он получил бы по итогам года 1.400.000 рублей, эквивалентных на самом деле примерно 1104 тыс. рублей в ценах того периода, когда деньги были положены (1.400.000 надо просто с помощью калькулятора поделить на 1,268). При реальном уровне инфляции полученная сумма будет эквивалентна всего 500 тысячам рублей (1.400.000 поделить на 2,8 можно в уме), то есть половина исходного миллиона просто уничтожена. В долларовом эквиваленте потери возрастают еще раз в два.

Массовый отток вкладов — неизбежный край банкротства и без того еле сводящих концы с концами белорусских банков. Альтернатива — административная заморозка, фактически эквивалентная экспроприации вкладов, так как уже через три-четыре месяца отчисления превратятся в мусор, на снятие которого не будет смысла тратить время. Но в любом случае перед страной стоит главная проблема — нечем платить практически по всем формам импорта. Отсюда и экономическая задача президента, которой на самом деле уделялось наибольшее внимание в ходе московских переговоров, — организовать хотя бы в первой половине 1999 года поставки российских энергоресурсов и комплектующих практических без прямых оплат в российских рублях или твердой валюте за отсутствием таковых. Задача, предлагаемая решать на основе некоего вирту-

ального “переводного рубля”, обеспеченного взаимопоставками товаров, баланс которых подводится по итогам года. Фактически эта система многопозиционного бартера многократно применялась и в советские, и в постсоветские времена и зарекомендовала себя как крайне неэффективная, способствующая искажению реальных ценных пропорций — своеобразная “экономика для нищих”. Громкие разговоры о подходе к единой денежной единице будущего Союза — не более чем идеологическое прикрытие масштабной операции по спасению белорусского режима и разгромленной им экономики.

Существенный вопрос — спасения кем? Россией? Но ее экономическое положение в некотором смысле много хуже положения ее любезнейшего западного соседа. Она из величайших трагедий современной России — засевшее во многих российских умах прилагательное “великая”. Надо ясно представлять, что весь российский ВВП на 1999 год спланирован в размере 4-х триллионов деноминированных российских рублей, то есть менее 200 миллиардов долларов. Это соответствует ВВП, скажем, Бельгии, которая по населению равна Беларуси, а по площади — чуть больше Московской области. И составляет всего три четверти одного только оборонного бюджета США (который, в свою очередь, в 45 раз превосходит свой российский аналог).

По разным оценкам, из 89 российских субъектов федерации от 78 до 83 являются дотационными. Как при таком ВВП, госбюджете порядка 20 млрд. долларов, практическое отсутствие инвестиций и на две трети рухнувшей банковской системе поддержать существование гигантской территории (17,1 млн. км²) с бо́льшими перепадами уровней развития — великая задачка. Тем более, если бюджет при ежемесячной потребности порядка 50 млрд. рублей и минимальном запросе 25 млрд. собирается на уровне около 15 млрд., задолженности по внутренним выплатам (в том числе зарплатам и пенсиям) близки по величине к размеру бюджета, а выплаты внешнего государственного долга по графику 1999 года раз в два превосходят этот бюджет.

На фоне стремления к дополнительному расширению выглядят довольно дико — дай Бог предостережет взрывоопасный развал страны. Тем не менее резонно есть. Простейший из них — своеобразная морально-политическая компенсация за фактическое бегство Чечни и безвременную кончину СНГ. Российскому народу надо показать, что его государство хоть и для кого-то весьма привлекательно. Более существенный резон связан как раз с высокой вероятностью дальнейшего распада России — для многих регионов подконтрольного “капиталистического рая” в пределах московского Садового кольца давно уже кажется обременительным, и у Москвы нет реальных сил для сдерживания тех, кто решит уйти в самостоятельное плавание. И тут весьма пригодилась бы какая-то резервная конструкция вроде Беларуси — на худой конец, новые суверенные государства могли бы без большой драки перейти из федерации в Союз, оставаясь хотя бы формально в сфере влияния Москвы. Некоторые соображения связаны и с позицией президента Союза — это было бы неплохим финалом политической карьеры Бориса Ельцина. Из того же ряда — теоретическая возможность маневра перед предстоящими в 2000 году выборами президента России: необходимость вносить существенные поправки в Конституцию, ходе решения союзнических проблем является прекрасным юридическим поводом для смешения срока выборов.

То есть вполне понятно, что каждая сторона, подписавшая те или иные объединительные декларации, преследует свои, не обязательно совпадающие цели. Наряду с отсутствием экономической базы и, если угодно, современной методики объединения существует одно глубокое препятствие, связанное с восприятием масштабов потенциальных членов Союза. Из небесной механики мы знаем, конечно, что Солнце и Земля вращаются вокруг некоего общего центра тяжести, но практически всегда используем оборот: “Земля вращается вокруг Солнца” — все-таки масса последняя больше в 330 тысяч раз. Россия в 14,5 раза превосходит Беларусь по населению и, кстати, по числу областей, а по территории — в 82 раза! Вполне естественно, что даже наиболее белорусифицированные российские политики при объединении понимают присоединение Беларуси к России.

Самое забавное заключается в том, что Лукашенко придерживается едва не противоположной позиции, полагая, что объединение должно идти “на равных”, игнорируя реальное соотношение масштабов. И с учетом своей выдающейся пассивности, кажется, убежден,

что итогом “союзного романа” станет присоединение России к Беларуси — хотя бы в плане политической ориентации. И совсем уж забавно то, что он не так уж далек от истины, если говорить об объеме взаимовлияния. В ходе многолетних приступов объединения Россия была весьма прилично инфильтрована идеями белорусской реставрации — особенно это коснулось ряда региональных лидеров. Белорусский эксперимент, вышедший в фазу, так сказать, инженерного воплощения, произвел, безусловно, глубокое стилизирующее впечатление на блок левой и национал-патристической оппозиции. Эти же приступы оказались эффективным “троянским конем”, ускорившим процесс распада СНГ, а также создания и укрепления локальных коалиций в ряде центральноазиатской и ВГА-Москов (Грузия, Украина, Азербайджан, Молдова). Более того, славяно-союзный “троянский конь” — как это ни парадоксально — стимулировал сепаратистские тенденции внутри России. Многие региональные лидеры узрели в союзнических порывах реалистический путь к повышению собственного статуса и выбору особого вектора развития, на который не слишком нервно реагирует Кремль.

Реально Россия и сейчас является довольно рыхлой конфедерацией, и можно довольно уверенно предвидеть ее дальнейшее ослабление в связи с попытками объединения с тем или иным антидемократическим режимом.

Особый вопрос — положительная реакция на объединение значительной части российской демократической общественности, нередко преподносимая в патерналистском оформлении. Несомненно, правши белорусский режим — это, конечно, плохо, но как раз после объединения российская демократия могла бы здорово помочь своим белорусским единомышленникам. Такого рода умонастроение было бы особо ценным, если бы имело какие-то приложения внутри самой России — в плане выяснения отношений с режимом, скажем, Калмыкии, Краснодарского и Ставропольского краев, а также многих иных губерний и президентур.

И уж, конечно, демонстративная активизация усилий по “осознанию” Беларусии и России сильно провоцирует белорусскую оппозицию на разнообразные антироссийские акции и заявления, а возможно, и на попытки силового воздействия на режим. С помощью двух референдумов и кучи антиконституционных указов демократическая оппозиция была лишена власти, символика, экономических реформ и источников существования внутри собственной страны. В такой ситуации нетрудно спротонозировать, что третий референдум может стать своего рода заключительным актом трагедии и фактически лишить Беларусь государственности. И посчитать, что в противостоянии такому сценарию все средства хороши — чем отчаяннее, тем лучше.

Такого рода поведение стало бы превосходным подарком действующему режиму. Лукашенко еще раз убедил бы российских руководящих, что он — единственный друг России, противостоящий “озверевшей банде местных националистов”. Соответствующая порция оскорблений могла бы охладить и российские демократические круги. А чрезмерная уличная активность — дать прекрасный повод для массовых репрессий. Тем более, в первой половине 1999 года поводы для серьезной “стерилизации и прополки” оппозиционных кругов совершенно реальны — грядут выборы в местные органы власти, которые, возможно, будут сопровождаться очередным референдумом, грядет и политический пижонская ситуация, связанная с завершением срока президентства (в соответствии с Конституцией 1994 года). Наконец, грядет дальнейшее ухудшение экономической ситуации, и неизбежное народное недовольство необходимо будет подбодать таким образом канализовать. И тут очень пригодился бы какие-то резкие оппозиционные акции, дающие основания для сугубо временного запрета демонстраций, митингов, собраний и забастовок, а заодно — для сугубо временного закрытия оппозиционных газет.

Хотя попытки ускорить создание Союза вовсе не безобидны, уровень реального продвижения к Беларуси не стоит переоценивать. Вместо серьезного проекта пока существует только идеологический фантом, и было бы нелепо втянуть все силы оппозиции в очередное сражение с нехитрой президентской ловушкой, несущей серьезные потери в непрерывных психических атаках.



# “Что осталось от диссидентства в России?”

“Le Point” (Франция)

...Большинство бывших политзаключенных избегает политической жизни: она им стала отвратительна. В начале 90-х некоторые все же вошли в политику. Сергей Ковалев, известный биолог, отсидевший 10 лет в лагере на Урале, вот уже 8 лет является депутатом Российской Думы. Не занимаясь мелкими делами, он продолжает считать, что бывшие диссиденты чего-то стоят. Несмотря на свои 68 лет, Ковалев смело отстаивает свои убеждения... Но сейчас, после убийства Галины Старовойтовой, его подруги и коллеги, он чувствует себя совсем одиноким. Тем более что многие диссиденты живут за рубежом (Бухаровский, Гинзбург, Шаранский), либо они — люди пожилые и постоянно ссорятся между собой... В 1997 году Елена Боннэр навлекла на себя огонь критики со стороны своих бывших товарищей, поддержав Александра Лебеда. Хуже того, многие из бывших друзей Ковалева стали националистами, анархистами, даже коммунистами. Ковалев не помет руку бывшему диссиденту В.Осипову, соратнику Жириновского, или Юрию Медведю, который недавно написал хвалебную биографию Андропова.

Дороги сподвижников Солженицына и Сахарова разошлись. Александр Даниэль, руководитель организации, защиты жертв бывших лагерей репрессий, сегодня критикует Солженицына: “Это великий человек,

но он вернулся слишком поздно. Россияне хотели, когда в 1994 году он совершил большое путешествие через всю страну в сопровождении Би-би-си. Результат был плачевным. Сейчас молодые не хотят читать и его превосходные ранние произведения. Для них, думающих о деньгах, Солженицын — просто старый чужак...”

Его подруга Мальва Ландау, которая удивлена, что во Франции еще есть коммунисты, придерживается другого мнения. Она встречалась с Солженицыным и с Сахаровым и уважает обоих, но, как первый из них, считает, что западный тип демократии — не лучший вариант для России. “Возможно, просвещенная монархия была бы лучше?”

Большинство бывших политзаключенных обеспокоены тем, что политики, находясь у власти с 1990 года, принадлежат к той же номенклатуре, которая сажала диссидентов в тюрьмы.

Защита прав человека, борьба против полицейского произвола... Некоторые бывшие политзаключенные продолжают бороться, но их голос почти не слышен. По словам С.Ковалева, Сахаров был не просто символом, но чем-то большим: “Он смог бы во весь голос осудить коррупцию, бандализм, хаос... Я же — маленький человек, мои речи ничего изменить не могут”.

Перевод с французского В.РУБИНЧИКА.

## Юрий Лужков лидирует в рейтинге-листе возможных претендентов на пост президента России

Выдвижение кандидатом на пост президента России мэра Москвы Юрия Лужкова одобрили бы 37% россиян. Отрицательно к его возможным претензиям на президентское кресло относятся 27% российских граждан, а для 24% это безразлично. Об этом свидетельствуют данные, которые предоставляет “Интерфаксу” социологи Всероссийского центра изучения общественного мнения (ВЦИОМ).

Они были получены в ходе репрезентативного опроса 1600 российских граждан, проведенного в конце 1998 года. Статистическая погрешность опроса в пределах 4%.

Вторым в этом рейтинге-листе возможных претендентов на пост главы российского государства идет премьер-министр Евгений Примаков. Положительно к его выдвижению относятся 36% россиян, отрицательно 26%, а нейтрально 23%.

Для экспертов ВЦИОМ стало сюрпризом, что лидер КПРФ Геннадий Зюганов, который, по данным некоторых опросов, проводимых различными социологическими службами, имеет самый высокий рейтинг в качестве кандидата на президентский пост, в этот раз оказался только третьим: его выдвижение поддержали бы только 30% россиян.

Но самое примечательное в том, что против него высказались 40% опрошенных. Безраз-

лично относится к возможному выдвижению Г.Зюганова 20% участников анкетирования.

В отношении губернатора Красноярского края Александра Лебеда это соотношение составляет 23%, 40% и 26% соответственно, бывшего вице-премьера Бориса Немцова — 13%, 50% и 24%, спикера Госдумы Геннадия Селезнева — 12%, 43% и 27%.

Еще ниже рейтинг у лидера движения “Наш дом — Россия”, экс-премьера Виктора Черномырдина — его выдвижение на пост главы государства поддержали бы только 6% россиян, против высказываются 65%, а безразлично относится к этому 18% участников анкетирования.

Несколько иное соотношение у возможных претендентов на президентское кресло просматривается в ходе анализа ответов на другой вопрос анкеты ВЦИОМ: “Как Вы думаете, кто станет президентом России в 2000 году?” Здесь лидирует Ю.Лужков (14%), далее следуют Г.Зюганов (10%), Е.Примаков (7%), Г.Явлинский и А.Лебедь (оба 4%).

По 1% голосов (в порядке убывания долей процента) набрали Г.Селезнев, В.Черномырдин, президент Беларуси А.Лукашенко, Б.Немцов и лидер ЛДПР Владимир Жириновский.

Затруднились ответить на этот вопрос 55% россиян.

## 3 творчасцю Андрэя Смальяка знаёмяцца ў Бруселі

У залах культурнага цэнтру фламандскага супольніцтва ў Бруселі адкрылася выстава жыццёвай беларускага мастака Андрэя Смальяка.

Як паведамілі карэспандэнту БелТА ў Міністэрстве замежных спраў, у цырымоніі адкрыцця вернісажу прынялі ўдзел ішрат дэпутатаў фламандскага парламента, прадстаўнікі творчых, на-

вуковых і дэславаў колаў фламандскага супольніцтва Бельгіі. Экспазіцыя ўключае ў сабе 35 разнастайных па стылі і тэматыцы работ беларускага майстра, частка з якіх ужо дэманстравалася ў будынку Еўрапейскага Парламента. Яна была даступная для наведвання на працягу ўсяго студзеня.

## В посольстве искали бомбу...

Как стало известно корреспонденту БелТА, в канун православного Рождества в Посольство Республики Беларусь в Варшаве позвонил неизвестный и сообщил о том, что здание посольства заминировано.

О данном факте незамедлительно были информированы соответствующие службы Польши. Оперативно прибывшее к посольству польское спецподразде-

ление провело осмотр здания и прилегающих к нему территорий. Взысканных предметов в ходе обследования не было обнаружено.

По имеющейся информации, телефонный звонок с аналогичной угрозой накануне имел место и в другом дипломатическом представительстве, расположенном в Варшаве.

БелТА.

## Гумар з Польшчы

### Не ўлічыла

У казіно: — Не ведаю, на які нумар мне паставіць. — Пастаў, дарэжэнцыя, на свой узор.

Жанчына робіць стаўку. Рулетка круціцца, круп’е аб’яўляе “42”.

— Брава! Ты выйграла! — На жаль, я паставіла на трываласць два...

### Сціплыя просьбы

Ледзь скончыўся мядовы месяц, як маці пытае ў дачкі: — Ну як твой мядуначы адносіцца да цябе?

— Выдатна. Ён выконвае ўсе мае пажаданні. — Калі так, дык гэта можа толькі абазначыць, што твае просьбы занадта сціплыя.

### Натуральная смерць

— Як гэта ўвайшла ўсёныя яма ўрача? Што ж вы робіце? — Нічога, паіраем натуральнай смерцю.

### Першы брахун

— Ключ? — Учора я злавіў дваццаць шчупкаў і сорак карасёў. — А вы ведаеце, хто я такі?

— Не. — Я інспектар рыбагляду. — А вы ведаеце, хто я? — Не. — Я першы брахун у востраі.

### Анекдот

Судзіць выхадзіць з залы пасяджэнняў і рагача. — У чым справа? — пытаюцца калегі. — Пачуў анекдот, дужа смешны!

— Дык раскажы! — Не магу, сам за яго толькі што пяць гадоў уліяў!

### Чамучкі

— Чаму чучка праклінае Злучаных Штатаў? — Бо Атлянску Амерыка купіла, а на Чукотку грошай пашкадавала!

### \*\*\*

— Ці можа надарвацца слон? — Можа, калі пачне падымаць сельскую гаспадарку.

## Почему наша безопасность зависит от профессионализма летчиков США и Великобритании

Зарастуйте, уважаемая редакция газеты “Народная воля”!

Читал, смотрел и слушал сообщения о развитии событий вокруг Ирака. Прозвучало то, о чем предсказывал Нострадамус сотни лет назад. Но как к этому относиться, когда два суверенных государства бомбит третье? Чтобы ответить на этот вопрос, уясним сначала следующие постулаты:

1. Оружие массового поражения у Ирака есть. Оно уже применялось и в войне с Ираном, и против восточных курдов. Вряд ли оно было уничтожено после операции “Буря в пустыне”, иначе иракцы не реагировали бы так болезненно на инспекционные проверки.

2. Саддам Хусейн — явно не совсем обычный человек. Знание его людей, бежавших из Ирака, рассказывали, что Саддаму доставляло удовольствие лишьезреть казни и пытки своих политических противников. Он якобы даже сам придумал одну: растворение живого человека в кислоте.

3. Страна находится под абсолютным контролем усатого арабского диктатора.

4. Ввиду катастрофического положения в экономике, когда на благодатной древней земле Двуречья народа голодает, Саддам готов был первым использовать свои арсеналы. Был готов спровоцировать конфликт, чтобы остаться у власти, чтобы еще больше укрепить свое могущество, чтобы окончательно сделать Ирак закрытой страной.

В этой связи бомбовые удары США и Великобритании, если и не вызывают одобрения, то по крайней мере могут быть оправданы. И угроза импичмента Биллу Клинтону по большому счету не имела отношения к событиям в Персидском заливе. Гораздо более важные факторы — дестабилизирующее воздействие иракского режима на весь Ближневосточный регион. В последнее время после многих лет противостояния палестины

и евреи урегулировали большинство спорных вопросов, в Иране к власти пришел демократически настроенный президент Хатами, разрабатывались планы пропуска каспийской и казахской нефти либо по территории Турции, либо через Иран. Были и другие проекты.

Второй фактор — колебание цен на нефть на мировых рынках. Третий — Ирак. Это одна из немногих стран, поощряющих терроризм. Могут быть, даже последние такая страна. Вель афганские талибы недавно официально осудили терроризм, а Ливия согласилась предать независимому суду лиц, подозревавшихся во взрыве авиалайнера.

После того как у Пакистана появилось ядерное оружие, в сознании арабов именно он стал символом гарантии защиты исламских ценностей. Именно Пакистан, а не, как раньше, Ирак. Поэтому режим Саддама Хусейна, испытывая экономические трудности и ощущая угрозы изоляции даже в своем регионе, стал опасен. Он действительно мог первым применить свои арсеналы, тем более что верхушка иракского генералитета всегда сможет укрыться в бункере, а жизни простых людей для нее ничего не значит. Удар Ирака, если бы он был осуществлен, пришелся бы на Израиль и на страны НАТО.

А сейчас перенесемся в Европу. Наша соседка Польша уже почти стала союзницей альянса. Раньше, когда эта страна была членом Варшавского союза, военная инфраструктура вооруженных сил Республики Польша сложилась так, что ее ударные группировки базировались на западе страны, а базы и военная промышленность — в центре и на востоке (возле Беларуси). Польские военные утверждают, что эта диспропорция пока еще не устранена. Ирак победить НАТО не сможет, но полорвать экономические и мобилизационные ресурсы в состоянии. Значит — возможный удар прогно-

зируем по центру и востоку соседней с нами страны.

Если бы было применено химическое оружие... Вспомните школьный курс географии. Большинство дней в году у нас ветер дует с запада. Тогда мы тоже получим “привет от Саддама”, и земли вдоль границы, а также такие города, как Брест, Гродно, Волковыск, Каменец... станут призраками. Но у Ирака вроде бы нет средств доставки ОВ на такое расстояние. Тогда гораздо легче применить биотермохимическое оружие. Штаммы бактерий можно легко спрятать в сумке, чемодане, дипломатическом багаже. Действует данное оружие не сразу. Что там придумали в закрытых лабораториях “саддамовские мичуринцы”, никто не знает, т.е. симптомы заразы неизвестны. И стоит только ей появиться где-нибудь в Германии или Польше, наши “челноки” разнесут ее по всей Беларуси. А мы с вами принесем ее с рынков в свои семьи... Страшная перспектива.

Так что как бы там ни было, но в настоящее время наша безопасность, да и безопасность всего мира, зависит от профессионализма летчиков США и Великобритании от того, насколько сильно обескровят они военные авиаресурсы иракского режима. И еще один урок: в друзьях себе нужно выбирать демократические цивилизованные страны, а не всякие южные сатрапии, от которых можно пострадать. Вот кремлевские истребители (или пестухи) раскрасились, что будут всячески помогать Ираку, всеми силами его поддерживать. Но ведь, помогая режиму Хусейна стать на ноги, они накликают опасность на свою союзницу, Беларусь. Хотя нет в этом ничего удивительного. Беларусь для России всегда была лишь шитом, либо полем боя. К этому и возвращаемся. К сожалению.

Алесь СВИРСКИЙ.

г.Молодечно.

### Стоп-кадр



Памятник Адаму Мицкевичу на Ратушной площади.

## Информатика и новое кружево

Кружево существует вот уже 600 лет. Конечно, сейчас оно не так модно, как в XVI веке. В ту эпоху каждый уважающий себя дворянин был готов разориться на полюбивший наряд, а древность рода часто определялась по обилию кружев на костюме. Сегодня на помощь этому вымирающему ремеслу пришли новые технологии, информатика и Интернет.

Новая технология позволила использовать специальные нити для создания кружев. Сначала появились так называемые “преокращенные” нити, благодаря которым удалось значительно расширить цветовой спектр кружевных изделий. А затем появились лики, совершившие настоящий переворот. Теперь же кружевные мастера взяли на вооружение нити, используемые для изготовления спортивной одежды. При изготовлении кружева нового типа удачно сочетаются электроника и информатика.

Кружевной мир перестраивается. Мастера Пуи-ан-Веле и Кале — исторических центров кружева — решили объединить свои усилия, чтобы лучше отвечать потребностям клиентов и обеспечить оптимальное качество.

В Пуи был создан фирменный знак качества “Золотое веретено”. Он присваивается изделиям, изготовленным из сырья высшего качества, при точном выполнении технологических требований и высоком качестве отделки. Новая технология позволяет получать продукцию высшего качества, которая сильно отличается как от машинной, так и от ручной работы. Современные кружевные мастерские оснащены самой современной техникой. Фирмы, изготавливающие кружево, рекламируют свою продукцию через мировую информационную сеть. Большинство располагает витриной в Интернете.

Стефани РУЖЕ.

(Подготовлено по материалам Посольства Франции в Беларуси.)



Віталь Лаўрэнецвіч Макарыч — на прафесіі ўрач-хірург. Але ў Навагрудку і наваколлі яго ведаюць не толькі як добрага “доктара Айбааліта”, а і паэта, улюбленага ў родны край, яго багатую гісторыю.

Віталь Макарыч добра ведае творчасці і захаляеца асобай свайго славетнага земляка — генія сусветнай паэзіі Адама Міцкевіча, з патхненнем перакладае яго вершы з польскай мовы на беларускую.

Некалькі ягоных перакладаў, прысвечаных 200-годдзю А.Міцкевіча, прапануем увазе чытачоў.

## Адам МІЦКЕВІЧ

### Да Нёмана

Нёман мой родны, дзе твае воды,  
Што ў дзіцячых чэрпаў далоні,  
Плыў у каторых у дзікія стромы,  
Гарачаму сэрцу шукаў ахады?

Лаура глядзела на цень свой  
прыжожа,  
Кветкі ўпятачы ў косы на  
скронях.

Вобраз чароўны ў хвалістым лоне  
Слязімі каханя юнак  
патрывожаў.

### Да Лауры

Убачыў ледзь цябе — стаў  
папаўняць дужа,  
Знаёства даўняга ў вачах тваіх  
шукаў.  
Румянец шчок тваіх пляшчотна  
расцітаў,  
Нібы раскрасыла уранку ружа.

Ты ціха заспявала — я снёз не мог  
схаваць,  
Да сэрца голас твой ішоў і душу  
кратуў.  
Здавалася, анёл з нябёсаў завітаў,  
І зноў гадзініца забавенне

Нёман мой родны, дзе тая крыніца,  
З якой столькі ішася было і  
надзе?

Дзе нашы юначыя дні без  
турботаў?  
Дзе час неспакойны бурлівага веку?

І вы, о Лаура, сябры дарагія,  
Чаму мае слёзы не скончацца  
ліцца?

### авячмяц.

Хай вочы твае не баяцца прызнаць,  
Што сэрца тваё я таксама  
узрушыў,  
Не могуць насуперак людзі нам  
стаць!  
Кахаць без надзеі, аднак, цябе  
мушу.

Хай ішлоб на зямлі ты з другім  
будзеш браць —  
Знай толкі, што Бог мне дадаў  
тваю душу...

### Навука

Вучыцеся, сябры!  
І хай вас навуцаюць  
Леў — сіле, Ліса — спрыту,  
Пчолюкі — ўменню шукаць мёду,  
Паук вучыць плесці сеткі,  
Бабы — добра ставіць хаткі.

Ад мяне ж і да Карусі  
Вучыцеся даваць “бусі”!  
Вучыцца хочаце, хлапчаты?  
Дык лекцыя ўжо пачата...

Пераклаў з польскай Віталь  
МАКАРЫЧ.

г.Навагрудак.

### Ліст з-за акіяна

Расціслаў ЗАВІСТОВІЧ, старшыня  
Беларускага кангрэсавага камітэта  
Амерыкі

## Беларусь абрабаваная

Вялікія фінансавы-эканамічныя страты, якія ў 1998 годзе даваліся цяпершым краінам Азіі, Паўднёвай Амерыкі і асабліва Расіі, змусілі ўрады заходнеўрапейскіх дзяржаў і Злучаных Штатаў перавернуць свае погляды на ўзаемаадносіны паміж эканамічнымі і палітычнымі рэформамі, якія былі зроблены ў краінах з эканамічнымі і фінансавымі цяжкасцямі.

Што тычыцца Беларусі, Расіі і іншых дзяржаў былога СССР, то Захада да апошняга часу верыў, што, аказваючы фінансавую дапамогу, ён зможа паўплываць не толькі на эканоміку тых краін, але і на палітыку, зрабіўшы незалежнасць і адміністрацыйныя змены ў іх грамадскіх структурах і інстытутах. На вялікі жаль, гэтага не атрымалася. Яно і не магло стацца, бо ўрады ўсіх гэтых краін засталіся ў руках тых самых камуністычных вершаводаў, якія кіравалі, як кажуць, “са-вешчым парадом” у рэспубліках былога СССР. Спадзяванні на тое, што гэтыя людзі, якія ўсё сваё жыццё шчыра трымаліся прапаведанай свечы партыйную “веру”, пабудуюць не ўяўныя савесці, а сапраўды дэмакратычны лад у сваіх дзяржавах, былі не рэальнымі. Яны, гэтыя спадзяванні, нават перацэнілі ўласнае дасведчанне заходніх дзяржаў, набытаму ім і пасля другой сусветнай вайны, калі ў цяжым свеце абудову Заходняй Нямецкай дзяржавы называлі “заходнеўрапейскім эканамічным чудам”. Нават Лукашэнка, мабыць, быў пад уражаннем гэтага цуду, заслугоўваюча, аднак, паводле крыклівых высказванняў беларускага прэзідэнта, была нямецкая дысцыпліна і... Аполіў Гітлер. Хоць распежарыся, але незразумела! Пабудову беспастаўных сілавізмаў у палітыцы называюць дэмагогіяй. А ў гэтай галіне беспрэчынковага палітыкаства беларускі прэзідэнт вельмі даскладна майстар.

Трэба памятаць, што першыя амаль чатыры гады пасля другой сусветнай вайны ў Заходняй Нямецкай нацыскай партыя была забаронена і абудовы краіны кіравалі, як кажуць, ад капрала да генерала, амерыканскія і заходнеўрапейскія эксперты. Гэта яны вылучылі нешта дэмакратычным прыняццям як у палітыцы, так і гаспадарцы. Я не хачу прымаць ролю, якую выканалі ў абудове заходняй-мецкай эканомікі такія сільныя нямецкія дзеячы, як канцлер Конрад Адэнаўэр і вядомы эканаміст, канцлер Людвіг Эргар. Так, яны, будучы даўжэйшымі ад насаму, зрабілі шмат. Але рухавіком перабудовы Заходняй Нямецкай былі ўсё ж дзеячы заходніх дэмакратычных дзяржаў. Яны не толькі паставілі палітыку і наменкую гаспадарку на дэмакратычныя рэйкі, але, адкінуўшы гітлераўскае нацыяналі-савецкае чалавечане-навісціскае вар’яцтва, навуцкілі немцаў, як будавальні дабрабыт ва ўмовах свабоды і дэмакратыі.

А што рабілася ва ўсходняй частцы Нямецкай? Які там быў рух наперад? Адказ вельмі прасты — нікі, савесці! Навісціскае партыя там таксама была забаронена, але на яе месца не прыйшоў дэмакратычны лад, а насу-нулася камуністычная ліхалецце. Тыя самыя “дысцыплінаваныя” немцы, прайшоўшы праз ідэалагічна-эканамічную маладароту савецкіх экспертаў, не стварылі ніякага ўсходняга мецкага эканамічнага цуду. Наава-рот, эканоміка ўсходняй Нямецкай і нават людзі, ужо аб’яднаныя ў адно-чыне, як дагэтуль не могуць “адуха-ца” ад камуністычна-эканамічнага бізгалдзя і адарвацца ад палі-тычнага мыслення, якім яны на-шпінгоўваліся на працягу амаль цэлага паўстагоддзя.

Дык вось, дасведчанне, дабытае пасля другой сусветнай вайны, пака-звае, што, каб пабудавць эканамічна здаровую незалежную дзяржаву, трэба найперш зрабіць палітычныя рэфор-мы, пазбавіцца старых дзяржаўных структур, а пасля, закладшы дэмак-ратычны падмурак, брацца за эканамі-

чныя рэформы.

На тэму рэформ у Беларусі аўтару гэтых радкоў ужо даводзілася пісаць раней (“Літаратура і мастацтва” 15, 16 красавіка 1993 г.).

Я даводзіў сабе прапавядаць нека-торыя свае высказванні таго часу.

У адраджэнні беларускай неза-лежнасці палітычныя рэформы павін-ны апыраджаваць эканамічныя змены ў жыцці народа. Калі гэтага не будзе зроблена, у Беларусі будучы гаспада-рыць ворагі рынкавай эканомікі, людзі незацікаўленыя ў беларускай адраджэнні. Можна кажаць, што будзе расці незалежнасць у народзе, па-влічваючы нацыянальны шчызм. З гэтым апошнім будзе асабліва цяжка змагацца, бо шчызм, як вядома, не маюць герояў. Праз гэта адраджэнне поўнай беларускай незалежнасці можа зрабіцца вельмі заняпым. За-цягласць, з свайго боку, можа вы-клікаць эканамічны спад і пачуццё болю нават сярод актыўнай часткі грамадства, вынікам чаго можа быць дэстабілізацыя працэсу адраджэння Беларусі.

Калі ў 1993 годзе існавала толькі пагроза вострой прыкрасі ланцуго-вай рэакцыі, дык цяпер, пасля пільна-довага бізгалдзя і адчыненай бараць-бы ўлад Беларусі супраць усяго бела-рускага і нават зааконагата імі нашага народа, усё, чаму мы баяліся, на вялікі жаль, ужо сталася. Паводле бадай апа-наго з самых запятых воракаў бела-рушчыны, беларускага прэзідэнта (якая іронія!), Беларусь будзе “рынка-вы сацыялізм”, які для зашчыўленага, нават недасведчанага назіральніка, ёсць не што іншае, як нейкі такі сімбіёз бальшавізму з нацызмам, пры-праўлены вялікаю дозаю расійскага шавінізму.

Шкада, што хача і не па сваёй віне, Беларусь марна страціла піль-ныя гады, якія не выпрацавала законаў, якія б прыцягвалі заходніх інвестараў рабіць свае ўклады ў развіццё беларускай эканомікі і ства-рэння пільна-довага бізгалдзя і адчыненай бараць-бы ўлад Беларусі супраць усяго бела-рускага і нават зааконагата імі нашага народа, усё, чаму мы баяліся, на вялікі жаль, ужо сталася. Паводле бадай апа-наго з самых запятых воракаў бела-рушчыны, беларускага прэзідэнта (якая іронія!), Беларусь будзе “рынка-вы сацыялізм”, які для зашчыўленага, нават недасведчанага назіральніка, ёсць не што іншае, як нейкі такі сімбіёз бальшавізму з нацызмам, пры-праўлены вялікаю дозаю расійскага шавінізму.

Калі Лукашэнка і ягоная Расія ба-дзашч смертнаму пагрозу для сваіх краін, вайсковую эканоміку і на-менкую гаспадарку на дэма



**Адрес редакцый:**  
220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.  
Прыёмная: (017) 229-28-71.  
Тэл./факс кіравання адрдзела: 229-29-04.

**Індэкс 63222.**

**Заснавальнік**  
**і галоўны рэдактар**  
**Іосіф СЯРЭДЗІЧ**

*Іосіф Сярэдзіч*

У сувязі з адсутнасцю магчымасці рэдакцыя матэрыялы не рэцэнзуе і не вяртае права ўступлення ў перапіску падпісе за сабой. За інфармацыя, размешчаную ў рэдакцыі аб яках, рэдакцыя адказнасці не нясе.  
Рэгістрацыйнае пасведчэнне №246. Нумар газеты надрукаваны з дыягнастычнай у «Мадрык». Адрес: г. Мінск, вул. В. Харунай, 13. Падапісаны ў друку у 21.00. Формат А-2. Тыраж: суботні — 61050 экз., у другія дні — 55000 экз. Заказ №46